

REDAKČNÍ RADA

inž. L. Bahník, prof. inž. dr. Dyr, doktor technických věd, inž. K. Hauser, F. Hlaváček, vedoucí redakce, inž. G. Klazar, inž. V. Marek, inž. J. Maštovský, inž. A. Pleštil, M. Pramuk, inž. A. Seiler, inž. J. Sukovatý, inž. L. Tomeček

OBSAH

Foral A.: Současný stav a úroveň pěstování sladovnických ječmenů v ČSSR	73
Vlček V., Vlček J.: Ekonomika hvozďení	76
Kolář V.: Komplexnost střední mechanizace administrativy v n. p. Plzeňské pivovary	79
Melichar B.: Nový přístroj na výrobu pitného lihu v Leopoldově	82
Minárik E., Laho L.: Štabilizácia sladkastých vín dietylerom kyseliny pyrouhličitej	86
Z nápojového průmyslu	89
Zelenka I.: Syčení vody kyslíkem uhličitým při výrobě nealkoholických nápojů	89
Z našich závodů	93
Kritika — Bibliografie	94
Z technického rozvoje	95
Referáty	96

СОДЕРЖАНИЕ

Форал А.: Состояние ячменеводства в Чехословакии и качество пивоваренного ячменя	73
Влчек В., Влчек Я.: Экономная эксплуатация солодосушилен	76
Коларж В.: Комплексная средняя механизация административных работ на заводах нац. предприятия Пльзенске пивовары	79
Мелихар Б.: Новая установка для производства питьевого спирта на спиртовом заводе в г. Леопольдов	82
Минарик Э., Лаго Л.: Стабилизация сладкого вина сложным диэтиловым эфиром пирогликольной кислоты	86
На заводах напитков	89
Зеленка И.: Насыщения воды углекислым газом при производстве безалкогольных напитков	89
По заводам	93
Критика — Библиография	94
Техническое развитие	95
Рефераты	96

INHALT

Foral A.: Der gegenwärtige Stand und das Niveau des Braugerstenbaues in der ČSSR	73
Vlček V., Vlček J.: Die Wirtschaftlichkeit der Darrarbeit	76
Kolář V.: Komplexe mittlere Mechanisierung der Verwaltungsarbeiten in den Pilsener Brauereien	79
Melichar B.: Neuer Apparat für Feinspritzerzeugung in Leopoldov	82
Minárik E., Laho L.: Diäthylester der Pyrokohlensäure als Stabilisiermittel für Süssweine	86
Aus der Getränkeindustrie	89
Zelenka I.: Wassersättigung mit Kohlendioxyd bei der Erzeugung nichtalkoholischer Getränke	89
Neuigkeiten aus den Betrieben	93
Kritik — Bibliographie	94
Technische Neuerungen	95
Referate	96

CONTENTS

Foral A.: Present Level of Barley-growing in Czechoslovakia	73
Vlček V., Vlček J.: Economical Operation of Malt Kilns	76
Kolář V.: Mechanization of Accounting Department of the Plzeň Breweries	79
Melichar B.: New Installation for Manufacturing Drinking Spirit in the Leopoldov Distillery	82
Minárik E., Laho L.: Stabilization of Sweet Wine with Diethyl Ester of Pyrocarbonic Acid	86
From Beverage Industry	89
Zelenka I.: Saturating Water for Non-alcoholic Beverages with Carbon Dioxide	89
Reports from Factories	93
Current Book Review	94
Technical Development	95
Reports — Brevities	96

TABLE DES MATIÈRES

Foral A.: Etat actuel et le niveau de la culture des orges de malterie en Tchécoslovaquie	73
Vlček V., Vlček J.: Touraillage du point de vue économique	76
Kolář V.: Complexité de la mécanisation moyenne de l'administration dans les Brasseries de Plzeň	79
Melichar B.: Un nouvel appareil pour la production de l'alcool potable à Leopoldov	82
Minárik E., Laho L.: Stabilisation des vins doux par l'éther diéthylique d'acide pyrocarbonique	86
Nouvelles de l'industrie des boissons	89
Zelenka I.: Saturation de l'eau par l'anhydride carbonique pendant la production des boissons non alcooliques	89
Communications de nos établissements	93
Critique — Bibliographie	94
Du développement technique	95
Rapports	96

Objednávky přijímá Poštovní novinový úřad, Praha 1, Jindřišská ul. 14 a každý místní poštovní úřad

KVASNÝ PRŮMYSL. Pro pracovníky kvasných průmyslů vydává ministerstvo potravinářského průmyslu ve Státním nakladatelství technické literatury, n. p., Spálená 51, Praha 1. — Vedoucí redakce: František Hlaváček. — Výkonný redaktor: Růžena Biehalová. — Otisk dovozen jen se svolením redakce, se zachováním autorských práv a s údaem pramene. — Redakce: Krakovská 8, Praha 1, telef. 23-07-51, 23-18-90. — Inzertní oddělení: SNTL, Praha 1, Spálená 51, telef. 23-44-41, linka 389. — Rozšiřuje Poštovní novinová služba. Objednávky do zahraničí vyřizuje Poštovní novinový úřad — vývoz tisku, Jindřišská 14, Praha 1. — Vychází dvanáctkrát ročně. — Cena jednotlivého čísla 5 Kčs, roční předplatné 60 Kčs. — Objednávky se přijímají nejméně do konce běžného roku; odběr lze zrušit toliko po úplném vyčerpání zaplaceného předplatného. — Tiskne Knihtisk, n. p., závod 3, Praha 1, Jungmannova 15, tel. 24-69 60, 24-69-80.

© Státní nakladatelství technické literatury, n. p., 1982

A-23*21202